

Gebrauchsanweisung

CuratOR® EX4342

Wichtig

Lesen Sie diese "Gebrauchsanweisung" und das "Installationshandbuch" (separater Band) bitte aufmerksam durch, um sich mit der sicheren und effizienten Bedienung vertraut zu machen.

 Informationen zur Anpassung und zu den Einstellungen des Monitors finden Sie im "Installationshandbuch". Das "Installationshandbuch" ist Bestandteil der "Gebrauchsanweisung".

SICHERHEITSSYMBOLE

In diesem Handbuch und für dieses Produkt werden die untenstehenden Sicherheitssymbole verwendet. Sie beinhalten wichtige Informationen. Bitte lesen Sie sie sich sorgfältig durch.

WARNUNG	Die Nichtbefolgung von unter WARNUNG angegebenen Anweisungen kann schwere Verletzungen oder sogar lebensbedrohende Situationen zur Folge haben.
VORSICHT	Eine Nichtbeachtung der unter VORSICHT aufgeführten Informationen kann leichte Verletzungen und/oder Schäden des Produkts verursachen.
\Diamond	Kennzeichnung einer untersagten Maßnahme. Beispiel: Das Symbol 🕦 bedeutet "Nicht auseinander nehmen".

Dieses Produkt wurde speziell für den Gebrauch in der Region angepasst, in welche es ursprünglich ausgeliefert wurde. Falls es außerhalb dieser Region betrieben wird, entspricht seine Leistung ggf. nicht der in den technischen Daten angegebenen.

Kein Teil dieses Handbuchs darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung der EIZO GmbH auf elektronische, mechanische oder anderweitige Art reproduziert, in Archivierungssystemen gespeichert oder übertragen werden.

Die EIZO GmbH ist in keiner Weise verpflichtet, zur Verfügung gestelltes Material oder Informationen vertraulich zu behandeln, es sei denn, es wurden mit der EIZO GmbH beim Empfang der Informationen entsprechende Abmachungen getroffen. Obwohl größte Sorgfalt aufgewendet wurde, um zu gewährleisten, dass die Informationen in diesem Handbuch dem neuesten Stand entsprechen, ist zu beachten, dass die Spezifikationen der Produkte von EIZO ohne vorherige Ankündigung geändert werden können.

VORSICHTSMASSNAHMEN

WICHTIG

- Dieses Produkt wurde speziell für den Gebrauch in der Region angepasst, in welche es ursprünglich ausgeliefert wurde. Wird es außerhalb dieser Region eingesetzt, ist der Betrieb eventuell nicht wie angegeben möglich.
- Lesen Sie diesen Abschnitt sorgfältig durch, um Personensicherheit und korrekte Wartung zu gewährleisten.

Kennzeichnungen und Symbole

Symbol	Dieses Symbol bedeutet					
	Netzschalter:	Drücken, um den Monitor auszuschalten.				
	Netzschalter: Drücken, um den Monitor einzuschalten.					
	Gleichstrom					
4	Gefährliche Spannung					
<u> </u>	VORSICHT:	Siehe "SICHERHEITSSYMBOLE" (Seite 2).				
	Schutzerdung (Masseklem	me)				
\Diamond	Potenzialausgleichsanschl	uss				
Z	Dieses Produkt muss separat entsorgt werden. Die WEEE-Kennzeichnung: verwendeten Materialien können unter Umständen wiederverwertet werden.					
CE	CE-Kennzeichnung: EU-Konformitätskennzeichen gemäß den Auflagen des Europäischen Rates und/oder der Verordnung (EU).					
***	Hersteller					
~~ <u> </u>	Herstellungsdatum					
RX only	Vorsicht: Das US-Bundesgesetz beschränkt dieses Gerät auf den Verkauf durch (Anordnung von) einen(/m) Arzt.					
EU Medical Device	Medizinprodukt gemäß der europäischen Medizinprodukteverordnung.					
	Siehe Bedienungsanleitung / Anleitungsheft.					
IP32	Symbol für die Schutzart gemäß DIN EN 60529.					
UK CA	Kennzeichnung zur Bestätigung der Konformität mit den Regularien in Großbritannien					
UK Responsible Person	Verantwortliche Person in Großbritannien					
CH REP	Autorisierter Vertreter in de	er Schweiz				



Wenn das Gerät Rauch entwickelt, verbrannt riecht oder merkwürdige Geräusche produziert, ziehen Sie sofort alle Netzkabel ab, und wenden Sie sich an Ihre lokale EIZO Vertretung.

Der Versuch, mit einem fehlerhaften Gerät zu arbeiten, kann Feuer, einen elektrischen Schlag oder eine Beschädigung des Geräts verursachen.

Zerlegen Sie das Gerät nicht und nehmen Sie keine Änderungen daran vor.

Das Öffnen des Geräts oder eine Änderung daran kann Feuer, einen elektrischen Schlag oder Verbrennungen verursachen.



Verwenden Sie mehrere Geräte oder halten Sie ein Ersatzgerät bereit.

Bereiten Sie eine entsprechende Gegenmaßnahme vor, falls der Monitor ausfällt.

Verdrehen Sie die Buchse nicht, um sie am Netzteil anzubringen.

Dies kann zu Feuer, einem elektrischen Schlag oder Schäden am Gerät führen.



Überlassen Sie die Wartung qualifiziertem Servicepersonal.

Führen Sie Wartungsarbeiten an diesem Produkt nicht selbst durch, da das Öffnen oder Entfernen von Abdeckungen möglicherweise Feuer, einen elektrischen Schlag oder Schäden am Gerät verursacht.

Halten Sie Flüssigkeiten und kleine Gegenstände vom Gerät fern.

Flüssigkeiten oder kleine Gegenstände können aus Versehen durch die Lüftungsschlitze in das Gehäuse gelangen und somit Feuer, einen elektrischen Schlag oder eine Beschädigung des Geräts verursachen. Sollte ein Gegenstand oder eine Flüssigkeit in das Gehäuse gelangt sein, ist sofort das Netzkabel des Geräts abzuziehen. Lassen Sie das Gerät in diesem Fall von einem qualifizierten Servicetechniker überprüfen, bevor Sie wieder damit arbeiten.



Installieren Sie das Gerät mit einem Schwenkarm oder Standfuß korrekt auf einer festen, stabilen Fläche.

Installieren Sie das Gerät gemäß dem Benutzerhandbuch des jeweiligen Produkts korrekt auf einem ausreichend stabilen Tisch oder an einer Wand. Falls das Gerät falsch aufgebaut wird, könnte es herunterfallen oder umkippen und Verletzungen oder Schäden am Gerät verursachen. Fällt das Gerät herunter, ziehen Sie sofort das Netzkabel ab, und wenden Sie sich an Ihren EIZO-Handelsvertreter vor Ort. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist. Die Arbeit mit einem beschädigten Gerät kann Feuer oder einen elektrischen Schlag verursachen.

Verwenden Sie das Gerät an einem geeigneten Platz.

Andernfalls könnte das Gerät beschädigt werden, und es kann Feuer, ein elektrischer Schlag oder Geräteschaden auftreten.

- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Geben Sie das Gerät nicht als Transportgut auf (per Schiff, Flugzeug, Zug, Auto usw.).
- Installieren Sie das Gerät nicht in staubiger oder feuchter Umgebung.
- Stellen Sie das Gerät nicht an einem Ort auf, an dem Wasser auf den Bildschirm spritzen könnte (Bad, Küche usw.).
- Stellen Sie das Gerät nicht an einem Ort auf, an dem der Bildschirm mit Rauch oder Wasserdampf in Kontakt kommt.
- Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe eines Wärme erzeugenden Geräts oder eines Luftbefeuchters auf.
- Stellen Sie das Gerät nicht an einem Platz auf, wo es direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.
- Stellen Sie das Gerät nicht in feuergefährlichen Umgebungen auf (z. B. Gas).
- Stellen Sie das Gerät nicht in Umgebungen mit korrosiven Gasen auf (wie etwa Schwefeldioxid, Schwefelwasserstoff, Stickstoffdioxid, Chlor, Ammoniak und Ozon).
- Stellen Sie das Gerät nicht in Umgebungen auf, die Staub, korrosionsfördernde Substanzen in der Luft (wie Salz und Schwefel), leitfähige Metalle usw. aufweisen.





WARNUNG

Zur Vermeidung von Erstickungsgefahr bewahren Sie die Plastikverpackungen außer Reichweite von Säuglingen und Kleinkindern auf.

Verwenden Sie ein in Ihrem Land zugelassenes Netzkabel und verbinden Sie es mit einer landesüblichen Steckdose.

Stellen Sie sicher, dass die Nennspannung des Netzkabels nicht überschritten wird. Andernfalls kann Feuer oder ein elektrischer Schlag auftreten.

Stromversorgung: 100-240 VAC 50/60 Hz

Verwenden Sie das beiliegende Netzteil.

Das beiliegende Netzteil (AHM250PS48T) ist nur zum Gebrauch für dieses Produkt bestimmt. Verwenden Sie das Netzteil nicht für andere Geräte. Verwenden Sie kein für andere Geräte ausgelegtes Netzteil für dieses Produkt.

Die Verbindung mit anderen Stromquellen, die nicht der Nennausgangsleistung des Netzteils entsprechen, kann Feuer oder einen elektrischen Schlag verursachen.

Zum Abziehen des Netzkabels fassen Sie den Stecker fest an und ziehen Sie ihn ab.

Das Ziehen am Kabel kann Schäden verursachen, die zu Feuer oder einem elektrischen Schlag führen können.



OK





Zur Vermeidung der Gefahr eines elektrischen Schlags darf dieses Gerät nur an eine Netzversorgung mit Schutzerde angeschlossen werden.



Arbeiten Sie mit der richtigen Spannung.

- Der Monitor ist nur für den Betrieb unter Einhaltung der vorgegebenen Spannung vorgesehen. Bei Verwendung einer anderen als der in der "Gebrauchsanweisung" aufgeführten Spannung besteht ein erhöhtes Risiko von Feuer, elektrischem Schlag oder einer Beschädigung des Geräts.
 Stromversorgung: 100–240 VAC 50/60 Hz
- Überlasten Sie den Stromkreis nicht, da dies Feuer oder einen elektrischen Schlag verursachen kann.

Gehen Sie sorgfältig mit dem Netzkabel und Netzteil um.

Gehen Sie sorgfältig mit dem Netzkabel und Netzteil um.

Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Netzkabel oder das Netzteil, und ziehen Sie nicht am Netzkabel oder wickeln es auf. Die Arbeit mit einem beschädigten Kabel oder Netzteil kann Feuer oder einen elektrischen Schlag verursachen.



Der Bediener sollte den Patienten nicht anfassen, während er das Produkt berührt.

Dieses Produkt ist nicht dafür ausgelegt, von Patienten angefasst zu werden.



Berühren Sie bei Gewitter niemals den Stecker, das Netzteil oder das Netzkabel.

Andernfalls erleiden Sie möglicherweise einen elektrischen Schlag.



Berühren Sie ein beschädigtes LCD-Display nicht mit bloßen Händen.

Flüssigkristall ist giftig. Sollte Ihre Haut mit dem Display in Berührung gekommen sein, waschen Sie die Stelle gründlich ab. Dringt Flüssigkristall in Ihre Augen oder Ihren Mund ein, spülen Sie sofort mit viel Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.



NORSICHT

Prüfen Sie vor der Verwendung den Betriebszustand.

- Nehmen Sie den Monitor erst in Betrieb, wenn sichergestellt ist, dass keine Probleme mit dem angezeigten Bild auftreten.
- Nehmen Sie ihn bei Verwendung mehrerer Geräte erst in Betrieb, wenn sichergestellt ist, dass die Bilder ordnungsgemäß angezeigt werden.

Befestigen Sie Kabel mit der dafür vorgesehenen Befestigung, falls eine solche vorhanden ist.

Wenn sie nicht ordnungsgemäß befestigt sind, können sich die Kabel/Verbindungsteile lösen und damit die Bildanzeige abgebrochen und Ihre Operationen unterbrochen werden.

Transportieren Sie das Gerät vorsichtig.

Ziehen Sie das Netzkabel und die anderen Kabel ab, wenn Sie das Gerät transportieren. Der Transport des Geräts mit angeschlossenem Netzkabel und anderen Kabeln ist gefährlich und kann zu Verletzungen führen.

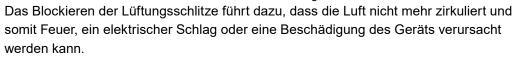
Transportieren oder stellen Sie das Gerät nur gemäß den angegebenen Methoden auf.

 Monitore mit einer Größe von 30 Zoll oder mehr sind schwer. Das Entpacken und/oder Transportieren des Monitors muss von mindestens zwei Personen übernommen werden.

Wenn er herunterfällt, kann es zu Verletzungen oder Schäden am Gerät kommen.

Blockieren Sie die Lüftungsschlitze am Gehäuse nicht.

- · Legen Sie keine Gegenstände auf die Lüftungsschlitze.
- Installieren Sie das Gerät nicht in einem schlecht gelüfteten oder zu kleinen Raum.
- · Stellen Sie das Gerät nur in der korrekten Ausrichtung auf.





Berühren Sie den Stecker oder das Netzteil nicht mit feuchten Händen.

Andernfalls erleiden Sie möglicherweise einen elektrischen Schlag.



Schließen Sie das Netzkabel an eine leicht zugängliche Steckdose an.

Damit stellen Sie sicher, dass Sie das Netzkabel im Notfall schnell abziehen können.

Isolierung des Geräts von der Netzversorgung

Die Isolierung des Geräts von der Netzversorgung erfolgt durch Trennung der Wechselstromleitung. Stellen Sie sicher, dass die Wechselstromleitung einfach zugänglich ist.

Das Netzteil erhitzt sich beim Gebrauch.

- Berühren Sie das Netzteil nicht, während es Spannung führt. Eine Berührung kann Niedrigtemperatur-Verbrennungen zur Folge haben.
- Legen Sie daher nichts auf das Netzteil und decken Sie es nicht ab. Legen Sie das Netzteil nicht auf Gegenstände, die Wärme speichern wie Teppiche, Decken usw. Halten Sie das Netzteil von direkter Sonneneinstrahlung und Wärmequellen fern. Andernfalls kann es zu Brandentwicklung kommen.
- Schalten Sie vor dem Transport des Monitors den Netzschalter aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und warten Sie, bis er vollständig abgekühlt ist.

Lassen Sie das Netzteil nicht in der Luft hängen.

Die Verwendung des hängenden Netzteils kann zu Feuer oder einem elektrischen Schlag führen.



Installieren Sie das Netzteil nicht in senkrechter Stellung.

Es könnte Staub oder Wasser ins Netzteil eindringen und dadurch Feuer oder ein elektrischer Schlag auftreten.





Setzen Sie das Gerät oder Netzteil keinen Stößen durch Herunterfallen oder sonstige Ursachen aus.



Die Verwendung des Netzteils nach dem Erleiden von Stößen kann zu Feuer oder einem elektrischen Schlag führen.

Setzen Sie das LCD-Display keinen starken Stößen aus.

Sonst könnte das Glas zerbrechen und Verletzungen verursachen.



Reinigen Sie den Bereich um den Netzstecker und den Lüftungsschlitz des Monitors und des Netzteils in regelmäßigen Abständen.

Wenn sich Staub, Wasser oder Öl am Stecker ansammeln, kann es zu Feuer kommen.

Ziehen Sie das Netzkabel ab, bevor Sie das Gerät reinigen.

Wenn Sie das Gerät bei angeschlossenem Netzkabel reinigen, können Sie einen elektrischen Schlag erleiden.

Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen möchten, ziehen Sie aus Sicherheitsgründen sowie zur Energieeinsparung nach Ausschalten des Geräts den Netzstecker aus der Steckdose.

Für Benutzer im europäischen Wirtschaftsraum und in der Schweiz:

Alle im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetretenen schwerwiegenden Vorfälle sind dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder der Patient niedergelassen ist, zu melden.

Über diesen Monitor

Verwendungszweck

Vorgesehener Zweck

Der EX4342 ist für die Anzeige von Standbildern und bewegten Bildern von verschiedenen im Handel erhältlichen Produkten vorgesehen, die typischerweise in einer medizinischen Umgebung, insbesondere im Bereich der Endoskopie, zum Einsatz kommen. Der Monitor ist für die Wiedergabe von Farbbildern optimiert. Der Monitor ist nicht für Mammographie-Anwendungen geeignet.

Vorgesehene Patientenpopulation und Gesundheitszustände

Der Monitor kann unabhängig von Alter, Körpergewicht und Geschlecht für den vorgesehenen Zweck verwendet werden.

Der Monitor ist für den Einsatz in Kombination mit bzw. für die Montage an Medizinprodukten vorgesehen. Der Monitor tritt daher nicht in direkten Kontakt mit dem Patienten.

Der Monitor ist für die Anzeige von Standbildern und bewegten Bildern von verschiedenen im Handel erhältlichen (Medizin-) Produkten vorgesehen, die typischerweise in einer medizinischen Umgebung zum Einsatz kommen. Der Monitor kann nicht zur direkten Diagnose oder als Hauptgerät zur Überwachung oder als lebenserhaltendes Gerät verwendet werden.

Vorgesehene Benutzer

Als Benutzer für den Monitor sind qualifizierte medizinische Fachkräfte vorgesehen.

Vorgesehene Umgebung

Der Monitor ist für die Verwendung in professionellen Gesundheitsreinrichtungen wie z. B. Kliniken und Krankenhäusern vorgesehen. Der Monitor kann in Operationssälen oder in der Nähe von Patienten verwendet werden, ist jedoch nicht auf diese Bereiche beschränkt. Der Monitor ist nicht für den direkten Patientenkontakt vorgesehen!

Für die folgenden Umgebungen ist der Monitor nicht geeignet:

- · Häusliche Gesundheitsversorgungsumgebungen.
- In der Nähe von kurzwelligen Therapiegeräten.
- In der Nähe eines MRT-Systems.
- In Fahrzeugen einschließlich Krankenwagen installiert.

Hinweis

Schwerwiegender Vorfall

Alle im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetretenen schwerwiegenden Vorfälle sind dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder der Patient niedergelassen ist, zu melden.

Vorsichtsmaßnahmen für die Verwendung

- Die Funktionstüchtigkeit von Komponenten (z. B. CD-Display und Lüfter) können langfristig beeinträchtigt werden. Überprüfen Sie regelmäßig, ob die Komponenten ordnungsgemäß funktionieren.
- Wird dasselbe Bild über einen langen Zeitraum hinweg angezeigt und dann geändert, treten möglicherweise Nachbilder auf. Nutzen Sie den Bildschirmschoner oder den Energiesparmodus, um die Wiedergabe eines Bildes über einen längeren Zeitraum zu verhindern. Ein Nachbild wird abhängig vom angezeigten Bild eventuell auch nach Ablauf einer kurzen Zeit angezeigt. In diesem Fall kann das Ändern des Bildes oder das Ausschalten des Geräts für einige Stunden das Problem lösen.
- Falls der Monitor ein Bild dauerhaft über lange Zeit anzeigt, können dunkle Flecken oder Einbrandeffekte auftreten. Um die Lebensdauer des Monitors zu maximieren, empfehlen wir, ihn regelmäßig auszuschalten.
- Die Hintergrundbeleuchtung des LCD-Displays hat eine begrenzte Lebensdauer. Wenn die Anzeige dunkel wird oder zu flackern beginnt, setzen Sie sich mit Ihrem EIZO-Handelsvertreter vor Ort in Verbindung.
- Das LCD-Display wurde mit Hochpräzisionstechnologie hergestellt. Dennoch können auf dem LCD-Display Pixel fehlen oder leuchten. Anteil der effektiven Bildpunkte: mindestens 99,99 %.
- Drücken Sie nicht stark auf das Display oder auf die Rahmenkanten. Andernfalls können Fehlfunktionen des Displays wie Interferenzmuster usw. auftreten. Wird dauerhaft Druck auf die Displayoberfläche ausgeübt, kann dies zu Qualitätsverlust oder Beschädigung führen. (Falls die Druckstellen auf dem Display nicht weggehen, betreiben Sie den Monitor mit einem weißen oder schwarzen Bildschirm. Das Symptom verschwindet dann möglicherweise.)
- Drücken Sie nicht mit scharfkantigen Gegenständen auf das Display, und kratzen Sie nicht mit diesen darauf. Andernfalls kann das Display beschädigt werden. Reinigen Sie das Display keinesfalls mit Taschentüchern, da es dadurch verkratzt werden könnte.
- Wenn der Monitor in einen kalten Raum gebracht wird, wenn die Raumtemperatur plötzlich ansteigt, oder wenn der Monitor von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wird, kann es auf den inneren und äußeren Flächen des Monitors zu einer Kondensation kommen. Schalten Sie in diesem Fall den Monitor nicht ein. Warten Sie, bis die Kondensationsfeuchte verdunstet ist. Andernfalls kann der Monitor beschädigt werden.
- Es dauert etwa 30 Minuten, bis sich die Monitoranzeige stabilisiert hat. Bitte warten Sie mindestens 30 Minuten, nachdem der Monitor eingeschaltet wurde oder bis er aus dem Energiesparmodus zurückgeschaltet hat, bevor Sie den Monitor verwenden.

Reinigung

Um das neue Erscheinungsbild des Geräts zu bewahren und seine Betriebsdauer zu verlängern, wird regelmäßige eine Reinigung empfohlen.

Entfernen Sie Schmutz am Gehäuse oder an der Bildschirmoberfläche mit einem weichen Tuch, das zuvor mit etwas Wasser oder einem der unten aufgeführten Reinigungs- und Desinfektionsmittel befeuchtet wurde.

Empfohlene Reinigungs- und Desinfektionsmittel

Klasse des Reinigungs-/ Desinfektionsmittels	Getestete Reinigungs- und Desinfektionsmittel	Weitere Beispiele		
Alkohol	Ethanol 96 Vol%	Hospisept-Tuch		
Alkonoi	Mikrozid Liquid, unverdünntes Isopropanol 70 %	Meliseptol Rapid		
	Melsitt 10 Vol -%	Aldasan 2000		
Aldehyd	Cidex, unverdünnt	Kohsolin		
	Cidex, unverdurint	Gigasept FF		
Chlorderivate	Terralin 0,5 Vol%	Quartamon Med		
Chlordenvate	Natriumhypochlorit 10 %	Benzethoniumchlorid 0,2 %		
	Perform 3 Gew%			
	Morning Mist (1:64)			
	Terralin Protect 2 Vol%	Alkyldiaminoethylglycinhydrochlorid		
Desinfektionsmittel	Meliseptol rapid; direkt Mikrobac Tissues	0,2 %		
	Taski Sprint DS 5001 0,5 %	Benzalkoniumchlorid		
	Surfanios Fraichure Citron 0,25 %			
	0,5 % Chlorhexidin in 70 % Isopropylalkohol			
Alkylamin	Incidin Plus 8 Vol%			
Guanidinderivate	Lysoformin 2 Vol%			
	Incidur-Spray, unverdünnt Mikrozid Sensitive			
Quaternäre Verbindungen	Liquid, unverdünnt			
	Surfa'safe (ANIOS)			
Standard-Haushalts-	Tompo	Fairy Ultra Pril Palmaliya		
spülmittel	Tempo	Fairy Ultra, Pril, Palmolive		
Pyrenderivate	Activ-Spray, unverdünnt			
Wasser	Leitungswasser			
Wassel	Destilliertes Wasser			
Reinigungsmittel	Ammoniaklösung; 1,65 Vol%			
Lauge	Calciumhydroxid, mit Wasser verdünnt			
Lauge	(Kalkwasser)			
Benzin	Waschbenzin kurz vor dem Sieden			
Phenol und Phenolderivate	Helipur			

Verbotene Reinigungs- und Desinfektionsmittel

Nach längerem Gebrauch können die aufgelisteten Reinigungs- und Desinfektionsmittel Verfärbungen oder eine Beschädigung des Polarisators zur Folge haben.

Klasse des Reinigungs-/ Desinfektionsmittels	Getestete Reinigungs- und Desinfektionsmittel	Weitere Beispiele	
Organische Säuren	Bio-AntiBact med		

Achtung

- Verwenden Sie chemische Reinigungsmittel nicht zu häufig. Chemikalien wie Alkohol und Desinfektionsmittel können Glanzvariationen, Trübungen und Ausbleichungen des Gehäuses oder Displays und auch einen Qualitätsverlust des Bilds verursachen.
- Verwenden Sie keinesfalls Verdünner, Benzin, Wachs oder scheuernde Reinigungsmittel. Andernfalls kann das Gehäuse oder das Display beschädigt werden.
- Chemikalien dürfen mit dem Monitor nicht direkt in Kontakt kommen.

INHALT

VORSI	CHTSMASSNAHMEN	3
WICH	HTIG	3
Über di	esen Monitor	8
Verw	endungszweck	8
Vors	ichtsmaßnahmen für die Verwendung .	9
Rein	igung	10
INHALT		11
Kapitel	1 Einführung	12
1-1.	Merkmale	12
1-2.	Verpackungsinhalt	13
1-3.	Kontrolle und Funktionen	13
Kapitel	2 Installation/Verbindung	16
2-1.	Vor der Installation des Produkts	16
	Hinweise zur Installation	16
2-2.	Installation des Produkts	17
2-3.	Anschluss des Netzkabels	18
2-4.	Verbindung der Kabel	19
2-5.	Anbringen der Kabelabdeckung	20
2-6.	Einschalten des Geräts	20
Kapitel	3 Wenn kein Bild angezeigt wird	21
Kapitel	4 Technische Daten	22
4-1.	Liste der technischen Daten	22
4-2.	Anzeigbare Eingangssignale	24
Anhang]	25
Medi	zinische Standards	25
	mationen zur elektromagnetischen	
	äglichkeit (EMV)	
	ning for Radio interference	
	在 ChinaRoHS 中为 RoHS 合规性采取的指	
	raturen	
アフタ	ターサービス	33

Kapitel 1 Einführung

1-1. Merkmale

Hohe Qualität und hohe Auflösung – Ultra High Definition (UHD)

- Das UHD-LCD-Display ermöglicht die Anzeige von medizinischen Aufnahmen in hoher Qualität und Auflösung.
- Ausgerüstet mit Vorderseitenschutzdisplay
- LED-Hintergrundbeleuchtung
- · Hohe Leuchtkraft

Unterstützt mehrere Ein- und Ausgänge

• SDI-Signal: 2 Eingänge/1 Ausgang

SDI 1-Anschluss: kompatibel mit bis zu 12G-SDI-Signal, UHD und 3G-SDI Level B-Dual-Link SDI 2-Anschluss: kompatibel mit bis zu 3G-SDI-Signal und 3G-SDI Level B-Dual-Link

- DVI-Signal: 1 Eingang/1 Ausgang
- DisplayPort-Signal: 1 Eingang/1 Ausgang

Kompatibel mit DisplayPort 1.2 SST (Single Stream Transport) UHD

 HDMI-Signal: 1 Eingang Kompatibel mit UHD

HDMI,

Sonstige Funktionen

- Optimale Festlegung der Voreinstellungen (DisplayPort [sRGB], DisplayPort [BT.2020], HDMI [BT.2020], SDI [BT.2020])
- Doppelbildschirmanzeige (PbyP und PinP)

Ermöglicht die parallele Anzeige von zwei Eingangsbildern.

- · Ausgestattet mit automatischer Einstellung für einen großen Farbraum für 4K-Signale.
- Gamma-Umschaltfunktion

Die Gammafunktion wird nutzungsabhängig eingesetzt.

Vereinfachtes DICOM®-Bild wird unterstützt.

Farbtemperatur-Umschaltfunktion

Die Farbtemperatur-Umschaltfunktion wird nutzungsabhängig eingesetzt.

• Externer Fernbetrieb

Ermöglicht die Fernsteuerung über einen RS-232C-Anschluss.

• IP32-Schutzvorrichtung (außer Netzteil)

Der IPx2-Schutz ist nach der Installation des Monitors aktiv, sodass er nicht geneigt aufgestellt werden kann.

Funktion f
ür automatische Eingabeerkennung

Wechselt automatisch zu dem anderen verfügbaren Eingangsanschluss, wenn vom gewählten Eingangsanschluss keine Signale eingegeben werden.

1-2. Verpackungsinhalt

Prüfen Sie, ob alle der folgenden Elemente in der Verpackung vorliegen.

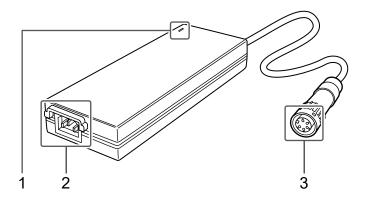
Hinweis

- Es wird empfohlen, den Karton und die Verpackungsmaterialien aufzubewahren, sodass sie zum Transportieren dieses Produkts verwendet werden können.
 - Monitor
 - Netzteil (AHM250PS48T)
 - Kabelabdeckung (mit Schrauben an der Rückseite befestigt)
 - Zubehörschrauben Monitor (M8 × 14) x 4
 - Torx Winkelschlüssel TX20
 - Kabelbinder x 2

- · Benutzerhandbuch auf CD
 - Gebrauchsanweisung
 - Installationshandbuch
 - Äußere Abmessungen
- Sicherheitsvorkehrungen

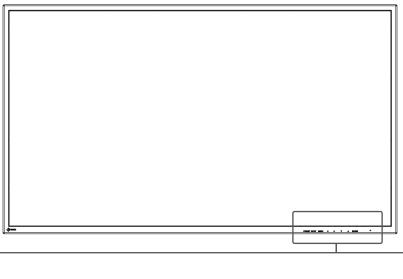
1-3. Kontrolle und Funktionen

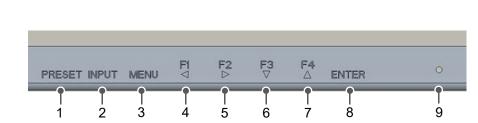
Netzteil



1. Hauptstromanzeige	Je nach Betriebszustand der Hauptstromanzeige leuchtet oder erlischt die
	Netzteilanzeige.
	Leuchtet: Strom ein, leuchtet nicht: Strom aus
2. AC IN-Anschluss	Anschluss für das Netzkabel.
3. DC OUT-Anschluss	Mit dem DC IN-Anschluss am Monitor verbinden.

Vorderseite

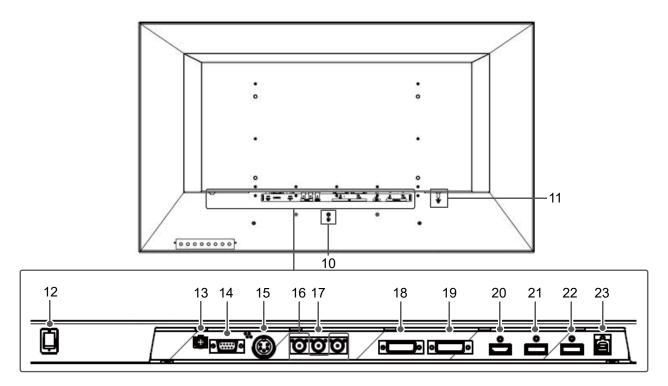




*Der Schlüssel des Bedienfelds befindet sich rechts unten an der Rückseite des Gehäuserahmens.

1. PRESET-Taste	Anzeigen des Voreinstellungsmenüs.
2. INPUT-Taste	Anzeigen des Eingangsauswahlmenüs.
3. MENU-Taste	Anzeigen des Hauptmenüs.
4. Taste F1/Links	Ausführen der Funktion, die der Taste zugewiesen wurde. Auswahl von Punkten
5. Taste F2/Rechts	auf dem Menübildschirm.
6. Taste F3/Ab	
7. Taste F4/Auf	
8. ENTER-Taste	Auswahl von Punkten auf dem Menübildschirm.
9. Betriebsanzeige-LED	Die Farbe der LED ändert sich in Abhängigkeit vom Betriebszustand des Monitors.
	Grün: Betriebsmodus Normal, Orange: Energiesparmodus, leuchtet nicht: Strom
	aus

Rückseite



10.	Erdungsschraube	Der zusätzliche Schutzleiter ist an die Erdungsschraube angeschlossen.
11.	Potenzialausgleichsan-	Der Potenzialausgleichsanschluss wird verwendet, wenn das elektrische Potenzial
	schluss	zwischen Elektrogeräten unterschiedlich ist und daher ausgeglichen werden muss.
		Dies verhindert Differenzen im Potenzial zwischen Geräten und leitfähigen Bauteilen
		und minimiert den Erdungswiderstand. Der Potenzialausgleichsanschluss am Gerät
		kann Kontaktspannungen aus verschiedenen Quellen minimieren, z. B. wenn das
		Gerät in einem System mit anderen Geräten verwendet wird.
12.	Netzschalter	Schaltet den Strom ein oder aus.
		: Ein, : Aus
13.	DC OUT-Anschluss	Zur Versorgung eines Peripheriegeräts mit 5-V-Strom.
		Achtung
		Verbinden Sie dies nicht mit einem Anschluss von Messgeräten oder
		medizinischen Geräten, die mit einem Patienten in Kontakt kommen.
14.	RS-232C-Anschluss	Steuert dieses Produkt durch Anschluss an ein externes Gerät.
	(D-Sub, 9-Pin)	Das Umschalten der Eingänge und verschiedene Einstellungen können über die
		verbundenen externen Geräte vorgenommen werden.
15.	DC IN-Anschluss	Verbindung zum DC OUT-Anschluss des Netzteils.
16.	SDI 1/2-Eingangsanschlüsse	Anschlüsse für Geräte mit SDI-Ausgangsanschlüssen.
	(BNC)	SDI 1 ist mit 12G/6G/3G/HD-SDI kompatibel und SDI 2 ist mit 3G/HD-SDI kompatibel.
17.	SDI-Ausgangsanschluss	Das am SDI 1-Eingangsanschluss angelegte Signal wird original ausgegeben.
	(BNC)	
18.	DVI-D-Eingangsanschluss	Anschlüsse für Geräte mit DVI-D-Ausgangsanschluss.
	(DVI-D)	
19.	DVI-D-Ausgangsanschluss	Das am DVI-D-Eingangsanschluss angelegte Signal wird original ausgegeben.
	(DVI-D)	
20.	HDMI-Eingangsanschluss	Anschluss für Geräte mit HDMI-Ausgangsanschluss.
21	(HDMI) DisplayPort-	Anschluss für Geräte mit DisplayPort-Ausgangsanschluss.
21.	Eingangsanschluss	Anschluss für Gerate mit Displayr oft-Ausgangsanschluss.
	(DisplayPort)	
22	DisplayPort-	Das am DisplayPort-Eingangsanschluss angelegte Signal wird original ausgegeben.
	Ausgangsanschluss	230 a.m. 2.0p.a.j. art Emgangoanoonidoo angologio olgilali wila oligilali dabgogoboli.
	(DisplayPort)	
23.	USB-Anschluss (USB-	Zu Wartungszwecken. Darf nicht verwendet werden.
	Ausgang, Typ B)	
	<u> </u>	

Kapitel 2 Installation/Verbindung

2-1. Vor der Installation des Produkts

Lesen Sie "VORSICHTSMASSNAHMEN" (Seite 3) sorgfältig durch und befolgen Sie die Anweisungen. Führen Sie bei der Installation dieses Produkts einen gründlichen Betriebstest (System, Kabel, Schwenkarme usw.) in der Umgebung durch, in der das Produkt verwendet werden soll.

Hinweise zur Installation

Stellen Sie beim Aufbau des Monitors sicher, dass neben, hinter, über und unter dem Monitor genügend Freiraum bleibt.

Achtung

- · Stellen Sie den Monitor nicht an einen Platz, an dem Licht direkt auf den Bildschirm fällt.
- · Bedecken Sie den Monitor oder das Netzteil keinesfalls mit Materialien oder Gegenständen.

2-2. Installation des Produkts

Dieses Produkt sollte mit einem Schwenkarm oder Standfuß installiert werden.

Achtung

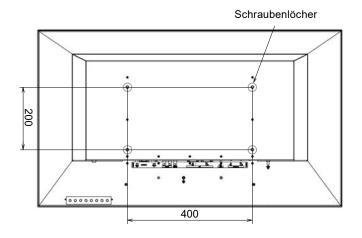
- Beachten Sie bei der Installation sorgfältig die Hinweise zum Schwenkarm oder Standfuß im Benutzerhandbuch.
- Stellen Sie Folgendes sicher und wählen Sie Komponenten aus, die dem VESA-Standard entsprechen.
 - Lochabstand für die Schrauben: 400 mm × 200 mm
 - Ausreichende Stabilität, um das Gewicht des Monitors (außer dem Standfuß) und Zubehör wie Kabel zu tragen.
- Verwenden Sie bei der Installation die mitgelieferten Schrauben.
- Beachten Sie die Spezifikationen für das Schraubenanzugsmoment. Wenn die Schrauben nicht ordnungsgemäß angezogen werden, kann das montierte Teil beschädigt werden, was zu Verletzungen oder Schäden am Gerät führen kann.
- Bei Verwendung eines Schwenkarms oder Standfußes befestigen Sie diesen so, dass Sie die folgenden Neigungswinkel des Monitors einstellen können:
 - Jeweils 45° nach oben und nach unten
- Schließen Sie die Kabel an, nachdem Sie den Schwenkarm oder Standfuß montiert haben.
- Monitor, Schwenkarm und Standfuß sind schwer. Wenn sie herunterfallen, kann es zu Verletzungen oder Schäden am Gerät kommen.
- Prüfen Sie regelmäßig, ob die Schrauben fest angezogen sind. Sind sie nicht ausreichend fest angezogen, kann sich der Monitor vom Schwenkarm lösen. Dadurch können Verletzungen und Schäden am Gerät verursacht werden.
- 1. Bringen Sie den Schwenkarm oder Standfuß an der Rückseite des Monitors an, indem Sie die dem Monitor beiliegenden Schrauben in die vier Schraubenlöcher schrauben, nachdem Sie diese am Schwenkarm oder Standfuß ausgerichtet haben.

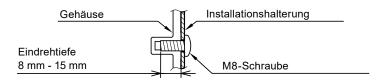
Schraubenanzugsmoment: Max. 8 Nm

Benötigtes Werkzeug: Innensechskantschlüssel (Nr. 2)

Rückseite

Einheit: mm





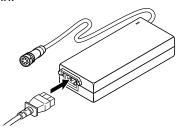
2-3. Anschluss des Netzkabels

Achtung

- Schalten Sie den Monitor aus, bevor Sie ihn verbinden.
- Ziehen Sie zum Entfernen des Netzkabels stets zuerst den Netzstecker aus der Steckdose.

1. Verbinden Sie das Netzkabel mit dem AC IN-Anschluss am Netzteil.

Stecken Sie das Netzkabel fest ein.

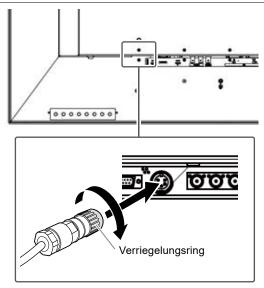


2. Verbinden Sie den DC OUT-Anschluss des Netzteils mit dem DC IN-Anschluss am Monitor.

Richten Sie die Anschlussform an der Steckeröffnung aus und drehen Sie den Verriegelungsring im Uhrzeigersinn fest.

Hinweis

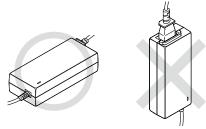
 Wenn sich der Verriegelungsring nicht drehen lässt, drücken Sie ihn weiter in den Monitor hinein und versuchen Sie es erneut.



3. Prüfen Sie die Nennspannung des Netzteils und stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.

Achtung

• Falls das Netzteil vertikal installiert wird, achten Sie darauf, dass der Eingang nicht oben ist.



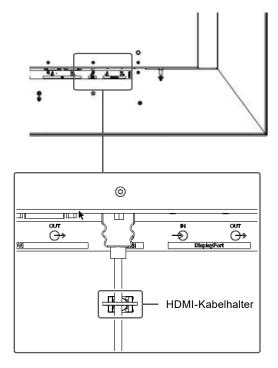
Richtig: Horizontale Position Falsch: Vertikale Position

• Sichern Sie den Adapter mit einem Band wie einem Kabelbinder, um ein Herunterfallen zu verhindern.

2-4. Verbindung der Kabel

1. Verbinden Sie die Kabel mit dem zu benutzenden Gerät.

Wenn Sie das HDMI-Kabel am Monitor angeschlossen haben, fixieren Sie das HDMI-Kabel unbedingt mit dem HDMI-Kabelhalter.



Achtung

- · Verwenden Sie keine beschädigten Kabel.
- Verbinden oder trennen Sie das Signalkabel nicht, wenn der Monitor eingeschaltet wird.
- Die SDI-, DVI-D-, DisplayPort- und HDMI-Anschlüsse reagieren empfindlich auf statische Aufladung, gehen Sie daher bei der Installation vorsichtig vor. Achten Sie bei Arbeiten am Monitor auf Folgendes:
 - Berühren Sie nicht die Anschlussstifte.
 - Berühren Sie nicht die Stifte am Ende eines mit dem Anschluss verbundenen Kabels.
 - Treffen Sie Vorsichtsmaßnahmen gegen statische Aufladung, indem Sie beispielsweise ein antistatisches Armband benutzen.

2-5. Anbringen der Kabelabdeckung

- 1. Setzen Sie die Kabelabdeckung an der Rückseite des Monitors so an, dass die Kabel durch den Kabelausgang geführt werden können.
- 2. Stecken Sie die Nasen der Kabelabdeckung in die Schlitze am Monitor.
- 3. Stecken Sie die Schrauben in das linke und rechte Loch an der Rückseite des Monitors und schrauben Sie sie fest.

Achtung

- · Achten Sie darauf, kein Kabel zwischen der Kabelabdeckung und dem Monitor einzuklemmen.
- Ziehen Sie die Schrauben an den beiden Stellen fest an. (Schraubenanzugsmoment: 0,4 Nm bis 0,7 Nm)
- Ziehen Sie nicht am Anschluss oder Kabel.

2-6. Einschalten des Geräts

1. Schalten Sie den Netzschalter an der Rückseite des Monitors ein, und schalten Sie dann den Monitor ein.

Die Betriebsanzeige an der Vorderseite des Monitors leuchtet grün.

Wenn die Anzeige nicht leuchtet, siehe "Kapitel 3 Wenn kein Bild angezeigt wird" (Seite 21).

Hinweis

· Wenn der Netzschalter an der Rückseite des Monitors ausgeschaltet wird, schaltet sich der Monitor aus.

Kapitel 3 Wenn kein Bild angezeigt wird

Problem	Mögliche Ursache und Lösung			
1. Kein Bild	 Prüfen Sie, ob das Netzkabel ordnungsgemäß angeschlossen ist. Prüfen Sie, ob der DC OUT-Anschluss und der DC IN-Anschluss ordnungsgemäß verbunden sind. Schalten Sie den Netzschalter ein. Prüfen Sie, ob der Hauptnetzschalter am Netzteil eingeschaltet ist. Schalten Sie den Strom aus, und schalten Sie ihn dann wieder ein. 			
2. Die folgende Meldung wird angezeigt.	Diese Meldung wird angezeigt, wenn das Signal nicht korrekt eingeht, auch wenn der Monitor ordnungsgemäß arbeitet.			
Diese Meldung wird eingeblendet, wenn kein Signal eingespeist wird. Beispiel: DisplayPort No Signal	Die links stehende Meldung wird angezeigt, wenn verbundene Geräte das Signal nicht gleich nach dem Einschalten ausgeben. Prüfen Sie, ob das verbundene Gerät eingeschaltet ist. Prüfen Sie, ob das Signalkabel ordnungsgemäß angeschlossen ist. Schalten Sie den Strom aus, und schalten Sie ihn dann wieder ein.			
Diese Meldung zeigt an, dass sich das Eingangssignal außerhalb des angegebenen Frequenzbereichs befindet. Beispiel: DisplayPort Signal Error	Prüfen Sie, ob das verbundene Gerät so konfiguriert ist, dass es die Anforderungen für die Auflösung und vertikale Abtastfrequenz des Monitors erfüllt (siehe "4-2. Anzeigbare Eingangssignale" (Seite 24)). Starten Sie das verbundene Gerät neu.			

Kapitel 4 Technische Daten

4-1. Liste der technischen Daten

Monitor

LCD-Display					
yp Farbe (IPS)					
HG-Beleuch.	LED				
Größe	109,2 cm (43 Zoll)				
Bildschirmauflösung (H x V)	3840 × 2160				
Anzeigegröße (H x V)	962,0 mm × 554,8 mm				
Pixelabstand	0,2451 mm × 0,2451 mm				
Betrachtungswinkel	178°/178°				
(H/V, typisch)					
Helligkeit (typisch)	700 cd/m ²				
Reaktionszeit (typisch)	8 ms (Grau in Grau)				
Kontrastverhältnis (typisch)	1000: 1				
Videosignale					
Eingangsanschlüsse	SDI 1 (BNC)	12G/6G/3G/HD-SDI			
	SDI 2 (BNC)	3G/HD-SDI			
	DVI (DVI-D) × 1	Single Link, unterstützt HDCP			
	DisplayPort × 1	HDCP-Unterstützung			
	HDMI × 1	HDCP 2.0-/1.4-Unterstützung			
Ausgangsanschlüsse	SDI 1 (BNC)	12G/6G/3G/HD-SDI			
	DVI (DVI-D) × 1	Single Link, keine Unterstützung für HDCP			
	DisplayPort × 1	Keine Unterstützung für HDCP			
Monitorsteuerung					
Monitorsteueranschlüsse	RS-232C (D-Sub, 9-Pin) x 1				
Strom					
Eingang	DC 48 V ±10 %, 3,0 A				
Maximaler Stromverbrauch	140 W oder weniger				
DC OUT-Anschluss	DC 5 V, 2 A				
Physische Spezifikationen					
	Äußere Abmessungen 974 mm × 567 mm × 79 mm				
(B × H × T)					
Nettogewicht	Ca. 17 kg				
Schutzvorrichtung	,	h der Installation des Monitors aktiv, sodass er nicht			
	geneigt aufgestellt werden kann.)				
Umgebungsbedingungen im Betrieb					
Temperatur	0°C bis 35°C (32°F bis 95°F)				
Luftfeuchte	20 % bis 85 % relative Luftfeuchte (keine Kondensierung)				
Luftdruck 540 hPa bis 1060 hPa					
Umgebungsbedingungen bei Transport / Lagerung					
Temperatur	-20°C bis 60°C (-4°F bis 140°F)				
Luftfeuchte	10% bis 85% relative Luftfeuchte (keine Kondensierung)				
Luftdruck	ruck 200 hPa bis 1060 hPa				

Netzteil

Strom			
Eingang	100 - 240 VAC ±10 %, 50/60 Hz 3,0 A		
Maximaler Stromverbrauch	140 W oder weniger		
Physische Spezifikationen			
Äußere Abmessungen	223,0 mm × 37,0 mm × 88,5 mm		
(B × H × T)			
Nettogewicht	Ca. 1,1 kg		
Umgebungsbedingungen in	n Betrieb		
Temperatur	0°C bis 35°C (32°F bis 95°F)		
Luftfeuchte	20 % bis 85 % relative Luftfeuchte (keine Kondensierung)		
Luftdruck	540 hPa bis 1060 hPa		
Umgebungsbedingungen bei Transport / Lagerung			
Temperatur	-20°C bis 60°C (-4°F bis 140°F)		
Luftfeuchte	10% bis 90% relative Luftfeuchte (keine Kondensierung)		
Luftdruck	540 hPa bis 1060 hPa		

4-2. Anzeigbare Eingangssignale

- √: Unterstützt
- -: Nicht unterstützt

		Vertikale				
Auflösung	Scan-Format	Abtastfrequenz	DisplayPort	HDMI	DVI-D	SDI
		(Hz)	. ,			
640 × 480	Progressiv	59,940	✓	✓	√	-
800 × 600	Progressiv	60,317	✓	✓	√	-
1024 × 768	Progressiv	60,004	✓	✓	√	-
1280 × 800	Progressiv	59,810	✓	✓	√	-
1280 × 960	Progressiv	60,000	✓	✓	√	-
1280 × 1024	Progressiv	60,020	✓	✓	√	-
1600 × 1200	Progressiv	60,000	✓	✓	√	-
1920 × 1200	Progressiv	59,950	✓	✓	√	-
1280 × 720	Progressiv	60,000	-	✓	√	✓
1280 × 720	Progressiv	59,940	-	✓	√	√
1280 × 720	Progressiv	25,000	-	✓	√	✓
1280 × 720	Progressiv	29,970	-	✓	✓	✓
1280 × 720	Progressiv	30,000	-	✓	√	√
1920 × 1080	Progressiv	60,000	✓	✓	√	✓
1920 × 1080	Progressiv	59,940	✓	✓	√	√
1920 × 1080	Interlace	60,000	-	✓	√	✓
1920 × 1080	Interlace	59,940	-	✓	✓	✓
720 × 480	Progressiv	60,000	-	√ *1	√ *1	-
720 × 480	Progressiv	59,940	-	√ *1	√ *1	-
720 × 576	Progressiv	50,000	-	√ *1	√ *1	-
1280 × 720	Progressiv	50,000	-	✓	✓	✓
1920 × 1080	Progressiv	50,000	✓	✓	✓	✓
1920 × 1080	Interlace	50,000	-	✓	✓	✓
1920 × 1080	Progressiv	24,000	-	-	✓	✓
1920 × 1080	Progressiv	23,976	-	-	✓	✓
1920 × 1080	Progressiv	25,000	-	✓	√	✓
1920 × 1080	Progressiv	30,000	-	✓	✓	✓
1920 × 1080	Progressiv	29,970	-	✓	✓	✓
3840 × 2160	Progressiv	30,000	-	✓	-	✓
3840 × 2160	Progressiv	29,970	-	✓	-	✓
3840 × 2160	Progressiv	25,000	-	✓	-	✓
3840 × 2160	Progressiv	24,000	-	-	-	✓
3840 × 2160	Progressiv	23,976	-	-	-	✓
3840 × 2160	Progressiv	60,000	✓	✓	-	✓
3840 × 2160	Progressiv	59,940	✓	✓	-	✓
3840 × 2160	Progressiv	50,000	✓	✓	_	✓

^{*1} Nicht kompatibel mit 16:9-Monitoren.

Anhang

Medizinische Standards

- Personen, die zur Konfiguration eines medizinischen Systems zusätzliche Geräte an den Signaleingang oder -ausgang anschließen, sind dafür verantwortlich, dass dieses der Norm IEC/EN 60601-1 entspricht.
- Elektrische Geräte können elektromagnetische Wellen ausstrahlen, die den Monitor beeinträchtigen, einschränken oder Fehlfunktionen verursachen können. Stellen Sie die Geräte in einer kontrollierten Umgebung auf, in der solche Auswirkungen vermieden werden.

Klassifizierung der Geräte

- Schutztyp gegen elektrischen Schlag: Klasse I
- EMV-Klasse: EN60601-1-2:2015 Gruppe 1 Klasse A
- Medizinprodukt-Klassifizierung (EU): Klasse I
- Betriebsart: Dauerbetrieb
- IP-Klasse: IP32 (Der IPx2-Schutz ist nach der Installation des Monitors aktiv, sodass er nicht geneigt aufgestellt werden kann.)

Informationen zur elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV)

Die Leistung des EX4342 ist geeignet, um Bilder ordnungsgemäß anzuzeigen.

Vorgesehene Verwendungsumgebung

Der EX4342 ist für die Verwendung in professionellen Gesundheitseinrichtungen wie Kliniken und Krankenhäusern (inklusive in der Nähe von chirurgischen Hochfrequenz-Geräten wie elektrochirurgischen Messern) vorgesehen.

Die folgenden Umgebungen sind nicht für die Verwendung des EX4342 geeignet:

- Häusliche Gesundheitsversorgungsumgebungen
- In der Nähe von Kurzwellen-Therapiegeräten
- RF-abgeschirmter Raum mit medizinischen Gerätesystemen für MRT
- In abgeschirmten, speziellen Umgebungen
- In Fahrzeugen einschließlich Krankenwagen installiert
- · Andere spezielle Umgebungen



WARNUNG

Für den EX4342 sind besondere Vorsichtsmaßnahmen in Bezug auf elektromagnetische Verträglichkeit und Installation erforderlich. Sie müssen sich sorgfältig die Informationen zur elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV) sowie den Abschnitt "VORSICHTSMASSNAHMEN" in diesem Dokument durchlesen und bei der Installation und dem Betrieb des Produkts die folgenden Anweisungen beachten.

Der EX4342 sollte nicht auf anderen Geräten aufgestellt oder in deren unmittelbarer Nähe verwendet werden. Wenn Geräte übereinander aufgestellt oder in unmittelbarer Nähe zueinander betrieben werden müssen, muss der Monitor oder das System überwacht werden, um einen ordnungsgemäßen Betrieb für die definierte Konfiguration zu gewährleisten.

Achten Sie bei Verwendung eines tragbaren RF-Kommunikationsgeräts darauf, einen Abstand von mindestens 30 cm (12 Zoll) zu jeglichen Teilen, einschließlich der Kabel des EX4342, einzuhalten. Anderenfalls kann es zu einer Verschlechterung der Leistung dieses Geräts kommen.

Personen, die zur Konfiguration eines medizinischen Systems zusätzliche Geräte an den Signaleingang oder -ausgang anschließen, sind dafür verantwortlich, dass dieses der Norm IEC/EN 60601-1-2 entspricht.

Die Bilder könnten verzerrt sein, falls das Produkt in der Nähe eines chirurgischen Hochfrequenz-Gerätes verwendet wird. Prüfen Sie dies im Voraus, damit bei der Verwendung keine Probleme auftreten.

Verwenden Sie nur die Kabel, die im Lieferumfang enthalten sind oder vom Hersteller empfohlen wurden. Die Verwendung anderer Kabel kann zu verstärkter elektromagnetischer Strahlung und reduzierter elektromagnetischer Störfestigkeit des Geräts sowie zu einer unsachgemäßen Verwendung führen.

Kabellänge: max. 3 m.

Technische Beschreibungen

Elektromagnetische Strahlung

Der EX4342 ist für die Verwendung in der unten aufgeführten elektromagnetischen Umgebung vorgesehen. Der Kunde oder Benutzer des EX4342 muss sicherstellen, dass das Gerät in einer solchen Umgebung verwendet wird.

Strahlungstest	Konformität	Elektromagnetische Umgebung - Hinweise
RF-Strahlung CISPR11 / EN55011	Gruppe 1	Der EX4342 verwendet nur für den internen Betrieb RF-Strahlung. Aus diesem Grund ist die RF-Strahlung nur sehr gering und es ist eher unwahrscheinlich, dass der Monitor Störungen bei elektronischen Geräten in unmittelbarer Nähe verursacht.
RF-Strahlung CISPR11 / EN55011	Klasse A	Aufgrund der Emissionswerte des EX4342 eignet er sich für die Anwendung in Industrie und Krankenhäusern (CISPR11 Klasse A). Wenn der Monitor in
Oberschwingungs- ströme IEC / EN61000-3-2	Klasse D	Wohngebäuden verwendet wird (wofür normalerweise CISPR11 Klasse B erforderlich ist), bietet der EX4342 möglicherweise keinen ausreichenden Schutz vor Hochfrequenz-Kommunikationsgeräten. Unter Umständen muss der
Spannungsschwan- kungen / Flicker IEC / EN61000-3-3	erfüllt	Anwender Abhilfemaßnahmen ergreifen, beispielsweise eine Neuplatzierung oder Neuausrichtung der Gerätschaften.

Elektromagnetische Störfestigkeit

Der EX4342 wurde mit folgenden Übereinstimmungspegeln gemäß den in IEC / EN60601-1-2 festgelegten Prüfanforderungen für professionelle Gesundheitseinrichtungsumgebungen geprüft.

Kunden und Benutzer eines EX4342 müssen sicherstellen, dass der EX4342 in den folgenden Umgebungen verwendet wird:

Störfestigkeits- test	Messpegel für professionelle Gesundheitseinrich- tungs-umgebungen	Übereinstimmungs- pegel	Elektromagnetische Umgebung - Hinweise
Elektrostatische Entladung (ESD) IEC / EN61000-4-2	±8 kV Kontaktentladung ±2, 4, 8, 15 kV Luftentladung	±8 kV Kontaktentladung ±2, 4, 8, 15 kV Luftentladung	Es wird empfohlen, das Gerät auf Holz-, Betonoder Keramikfußboden zu verwenden. Wenn der Boden aus synthetischem Material besteht, sollte die relative Luftfeuchte mindestens 30 % betragen.
Schnelle transiente elektrische Störgrößen / Bursts IEC / EN61000-4-4	±2 kV Stromleitungen ±1 kV Ein-/ Ausgangsleitungen	±2 kV Stromleitungen ±1 kV Ein-/ Ausgangsleitungen	Die Qualität der Stromversorgung muss der in typischen gewerblichen Umgebungen oder Krankenhäusern entsprechen.
Stoßspannungen IEC / EN61000-4-5	±1 kV Leitung gegen Leitung ±2 kV Leitung gegen Erde	±1 kV Leitung gegen Leitung ±2 kV Leitung gegen Erde	Die Qualität der Stromversorgung muss der in typischen gewerblichen Umgebungen oder Krankenhäusern entsprechen.
Spannungseinbrü- che, Kurzzeitunter- brechungen und Spannungsschwan- kungen entlang von Stromversorgungs- leitungen IEC / EN61000-4-11	0 % U_T (100 % Einbruch in U_T) 0,5 Zyklen und 1 Zyklus 70 % U_T (30 % Einbruch in U_T) 25 Zyklen 0 % U_T (100 % Einbruch in U_T) 5 s	0 % U_T (100 % Einbruch in U_T) 0,5 Zyklen und 1 Zyklus 70 % U_T (30 % Einbruch in U_T) 25 Zyklen 0 % U_T (100 % Einbruch in U_T) 5 s	Die Qualität der Stromversorgung muss der in typischen gewerblichen Umgebungen oder Krankenhäusern entsprechen. Soll der EX4342 auch während einer Unterbrechung der Stromversorgung weiter betrieben werden, wird empfohlen, den EX4342 an eine unterbrechungsfreie Stromversorgung oder Batterie anzuschließen.
Magnetfelder mit energietechnischen Frequenzen IEC / EN61000-4-8	30 A/m (50 / 60 Hz)	30 A/m	Die Magnetfelder mit energietechnischen Frequenzen müssen innerhalb eines Bereichs liegen, der charakteristisch für einen typischen Ort in einer typischen gewerblichen Umgebung oder Krankenhäusern ist. Dieses Produkt sollte mindestens 15 cm entfernt von der Quelle der Magnetfelder mit energietechnischen Frequenzen verwendet werden.

Elektromagnetische Störfestigkeit

Der EX4342 wurde mit folgenden Übereinstimmungspegeln gemäß den in IEC / EN60601-1-2 festgelegten Prüfanforderungen für professionelle Gesundheitseinrichtungsumgebungen geprüft.

Kunden und Benutzer eines EX4342 müssen sicherstellen, dass der EX4342 in den folgenden Umgebungen verwendet wird:

verwendet wird:						
Störfest te	tigkeits- st Messpegel für professionelle Gesundheitseinrich- tungs-umgebungen		Übereinstimmungs- pegel	Elektromagnetische Umgebung - Hinweise		
				Tragbare und mobile RF-Kommunikationsgeräte dürfen nur unter Einhaltung des empfohlenen Mindestabstands in der Nähe des EX4342 und seiner Komponenten (einschließlich Kabel) betrieben werden. Dieser wird anhand der Formel zur Berechnung der Frequenz des Senders ermittelt. Empfohlener Mindestabstand		
Durch RF-I verursacht leitungsgel Störungen IEC / EN61	e oundene	3 Vrms 150 kHz - 80 MHz	3 Vrms	d = 1,2√P		
		6 Vrms ISM-Bänder zwischen 150 kHz und 80 MHz	6 Vrms			
Elektromaç RF-Felder IEC / EN61		3 V/m 80 MHz - 2,7 GHz	3 V/m	d = 1,2√P, 80 MHz - 800 MHz d = 2,3√P, 800 MHz - 2,7 GHz		
	120 / EN01000-4-0			Hierbei steht "P" für die in Watt (W) gemessene maximale Nennausgangsleistung des Senders, die der Senderhersteller empfiehlt, und "d" für den empfohlenen Mindestabstand in Metern (m).		
				Die Feldstärken der fest eingestellten Sender gemäß der elektromagnetischen Standortmessung ^{a)} müssen niedriger als der Übereinstimmungspegel in jedem einzelnen Frequenzbereich ^{b)} sein.		
			Bei der Nutzung in der Nähe von Geräten, die mit folgendem Symbol gekennzeichnet sind, können Störungen auftreten.			
				((·•))		
Hinweis 1	U _T ist die \	Wechselstromspannung vor	Anwendung des Messpeg	els.		
Hinweis 2	Bei 80 MH	z und 800 MHz gilt der höhe	ere Frequenzbereich.			
Hinweis 3	Hinweis 3 Leitlinien in Bezug auf leitungsgebundene Störungen durch RF-Felder oder elektromagnetische RF-Felder gelten möglicherweise nicht in allen Situationen. Die Ausbreitung elektromagnetischer Wellen wird durch die Absorption und Reflektion von Strukturen, Objekten und Menschen beeinflusst.					
Hinweis 4	Hinweis 4 Die ISM-Bänder zwischen 150 kHz und 80 MHz liegen im Bereich von 6,765 MHz bis 6,795 MHz, 13,553 MHz bis 13,567 MHz, 26,957 MHz bis 27,283 MHz und 40,66 MHz bis 40,70 MHz.					
Telefo Um di Stand benut ordnu Umstä	ne), den mo e elektroma ortmessung zt wird, den ngsgemäße inden zusät	obilen Landfunk, Amateurfun agnetische Umgebung anhan g in Betracht gezogen werder geltenden RF-Übereinstimm en Betrieb zu gewährleisten. Izliche Maßnahmen erforderl	k, Radio und Fernsehen kö id fest eingestellter Sender n. Falls die gemessene Fel nungspegel überschreitet, n Wenn ein nicht ordnungsge ich, wie zum Beispiel die N	ionen für Funktelefone (Mobiltelefone/schnurlose onnen vorab nicht präzise bestimmt werden. zu bewerten, sollte eine elektromagnetische dstärke in der Umgebung, in der der EX4342 nuss der EX4342 beobachtet werden, um einen emäßer Betrieb beobachtet wird, sind unter leuausrichtung oder Neupositionierung des EX4342.		
b) Jense	ILO UES FIE	quenzuereions von 100 KHZ	DIS OU IVII IZ SUIILE UIE FEIU	stärke weniger als 3 V/m betragen.		

Empfohlener Mindestabstand zwischen tragbaren oder mobilen RF-Kommunikationsgeräten und dem EX4342

Der EX4342 ist für die Verwendung in einer elektromagnetischen Umgebung vorgesehen, in der Störungen durch elektromagnetische Strahlung kontrolliert werden. Der Kunde oder Benutzer des EX4342 kann zur Verhinderung elektromagnetischer Störungen beitragen, indem er einen Mindestabstand zwischen tragbaren und mobilen RF-Kommunikationsgeräten (Sender) und dem EX4342 einhält.

Die Störfestigkeit gegenüber nahen Feldern der folgenden RF-Drahtloskommunikationsgeräte wurde bestätigt:

(MHz)	Dienst ^{a)}	Modulation ^{b)}	Maximale Leistung (W)	Mindest- abstand (m)	IEC / EN60601 Messpegel (V/m)	Überein- stimmungs- pegel (V/m)
380 - 390	TETRA 400	Pulsmodulation b) 18 Hz	1,8	0,3	27	27
430 - 470	GMRS 460, FRS 460	FM ±5 kHz Abweichung 1 kHz Sinus	2	0,3	28	28
704 - 787	LTE-Band 13, 17	Pulsmodulation b)	0,2	0,3	9	9
]		217 Hz				
800 - 960	GSM 800 / 900,	Pulsmodulation b)	2	0,3	28	28
]		18 Hz				
	CDMA 850, LTE-Band 5					
1700 - 1990		Pulsmodulation ^{b)} 217 Hz	2	0,3	28	28
2400 - 2570						
5100 - 5800	WLAN 802.11 a/n		0,2	0,3	9	9
]	217 Hz					
]						
	380 - 390 430 - 470 704 - 787 800 - 960 1700 - 1990 2400 - 2570	380 - 390 TETRA 400 430 - 470 GMRS 460, FRS 460 704 - 787 LTE-Band 13, 17 800 - 960 GSM 800 / 900, TETRA 800, iDEN 820 CDMA 850, LTE-Band 5 1700 - 1990 GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE-Band 1, 3, 4, 25; UMTS 2400 - 2570 Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE-Band 7 5100 - 5800 WLAN 802.11 a/n	380 - 390 TETRA 400 Pulsmodulation b) 18 Hz 430 - 470 GMRS 460, FRS 460 FM ±5 kHz Abweichung 1 kHz Sinus 704 - 787 LTE-Band 13, 17 Pulsmodulation b) 217 Hz 800 - 960 GSM 800 / 900, TETRA 800, iDEN 820 CDMA 850, LTE-Band 5 1700 - 1990 GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE-Band 1, 3, 4, 25; UMTS Pulsmodulation b) 217 Hz Pulsmodulation b) 217 Hz Pulsmodulation b) 217 Hz S100 - 2570 Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE-Band 7 S100 - 5800 WLAN 802.11 a/n Pulsmodulation b) 217 Hz	380 - 390 TETRA 400 Pulsmodulation b) 1,8 430 - 470 GMRS 460, FM ±5 kHz Abweichung 1 kHz Sinus 704 - 787 LTE-Band 13, 17 Pulsmodulation b) 0,2 800 - 960 GSM 800 / 900, TETRA 800, iDEN 820 CDMA 850, LTE-Band 5 1700 - 1990 GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE-Band 1, 3, 4, 25; UMTS 2400 - 2570 Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE-Band 7 5100 - 5800 WLAN 802.11 a/n Pulsmodulation b) 0,2	No. No.	No. No.

a) Bei einigen Diensten sind nur die Uplink-Frequenzen enthalten.

Der EX4342 ist für die Verwendung in einer elektromagnetischen Umgebung vorgesehen, in der Störungen durch elektromagnetische Strahlung kontrolliert werden. Bei anderen tragbaren und mobilen RF-Kommunikationsgeräten (Sendern) gilt der Mindestabstand zwischen tragbaren und mobilen RF-Kommunikationsgeräten (Sendern) und dem EX4342; dieser richtet sich nach der maximalen Ausgangsleistung des Kommunikationsgeräts. Siehe hierzu die nachstehenden Empfehlungen.

Maximale Nennausgangsleis-	Empfohlener Mindestabstand entsprechend der Frequenz des Senders (m)				
tung des Senders (W)	150 kHz bis 80 MHz d = 1,2√P	80 MHz bis 800 MHz d = 1,2√P	800 MHz bis 2,7 GHz d = 2,3√P		
0,01	0,12	0,12	0,23		
0,1	0,38	0,38	0,73		
1	1,2	1,2	2,3		
10	3,8	3,8	7,3		
100	12	12	23		

Bei Sendern, deren maximale Nennausgangsleistung nicht oben aufgeführt ist, kann der in Metern (m) gemessene empfohlene Mindestabstand "d" anhand der Formel zur Berechnung der Frequenz des Senders ermittelt werden. "P" steht hierbei für die maximale in Watt (W) gemessene Nennausgangsleistung des Senders, die der Senderhersteller empfiehlt.

Hinweis 1	Bei 80 MHz und 800 MHz gilt der für einen höheren Frequenzbereich empfohlene Mindestabstand.

Hinweis 2 Diese Hinweise können möglicherweise nicht in allen Situationen angewendet werden. Die Ausbreitung elektromagnetischer Wellen wird durch die Absorption und Reflektion von Strukturen, Objekten und Menschen beeinflusst.

b) Träger werden unter Verwendung eines Rechtecksignals mit einem Tastverhältnis von 50 % moduliert.

Warning for Radio interference

For U.S.A., Canada Only

FCC Supplier's Declaration of Conformity

We, the Responsible Party EIZO Inc

5710 Warland Drive, Cypress, CA 90630

Phone: (562) 431-5011

declare that the product Trade name: EIZO

Model: CuratOR EX4342

is in conformity with Part 15 of the FCC Rules. Operation of this product is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

WARNING!

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will required to correct the interference at his own expense.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note

Use the specified cable below or EIZO signal cable with this monitor so as to keep interference within the limits of a Class A digital device.

- AC Cord
- Shielded Signal Cable

Canadian Notice

This Class A information technology equipment complies with Canadian ICES-003. Cet équipement informatique de classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

中国在 ChinaRoHS 中为 RoHS 合规性采取的措施

关于电器电子产品有害物质限制使用标识



本标识根据「电器电子产品有害物质限制使用管理办法」,适用于在中华人民共和国销售的电器电子产品。标识中央的数字为环保使用期限的年数。只要您遵守该产品相关的安全及使用注意事项,在自制造日起算的年限内,不会产生对环境污染或人体及财产的影响。上述标识粘贴在机器背面。下表是依据 SJ/T 11364-2014 的规定编制。

产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质						
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯(PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)	
印刷电路板	0	0	0	0	0	0	
机箱/支架	0	0	0	0	0	0	
显示屏組件	0	0	0	0	0	0	
其他	0	0	0	0	0	0	

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

〇:表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

× :表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

Reparaturen

Wenden Sie sich bitte an den Vertriebspartner, bei dem Sie das Produkt gekauft haben, und geben Sie die Seriennummer des Produkts an. Die 8-stellige Seriennummer ist auf dem Etikett an der Rückseite der Haupteinheit angegeben.

保証

保証規定

- 1. この製品の取扱説明書、本体添付ラベルなどの注意書に従った使用状態で保証期間内に故障した場合、無償で故障箇所の修理または交換をいたします。お買い上げの販売店またはEIZOメンテナンスセンターにお申しつけください。
- 2. 保証期間内でも次のような場合には、有償となります。
 - 使用上の誤り、または不当な修理や改造による故障および損傷
 - お買い上げの後の輸送・移動・落下などによる故障および損傷
 - 火災・地震・水害・落雷・その他の天災地変ならびに公害や異常電圧などの外部要因や、塵・埃に起因する故障および損傷
 - 強い振動や衝撃を受ける場所に搭載された場合に生じる故障および損傷
 - 当社が想定する使用環境や使用状況を逸脱した場合
 - 電池の液漏れによる故障及び損傷
 - 液晶パネル、バックライトの経年劣化(輝度の変化、色の変化、輝度と色の均一性の変化、焼き付き、欠点の増加など)
 - センサー経年変化による性能劣化(測定値の変化など)
 - 外装品(液晶パネルの表面を含む)の損傷、変色、劣化
 - 付属品(ケーブル、取扱説明書、CD-ROM など)の故障、損傷、劣化、紛失
 - 当社指定の消耗品(電池、リモコン、タッチペンなど)の故障、損傷、劣化、紛失
 - 塵・埃などの外的要因による冷却ファンの異音、回転不良
 - 技術革新などにより製品に互換性がなくなった場合
- 3. 修理の際に当社の品質基準に達した再生部品を使用することがあります。
- 4. 修理状況や補修用性能部品の在庫切れなどにより修理できない場合は、修理に代えて同等性能製品への置き換えを提案させていただくことがあります。
- 5. 当社は、この製品の使用または故障により生じた直接、間接(逸失利益などを含む)のいかなる損害について責任を負いません。また、この製品の記憶装置に記録された内容の消失などについても同様です。
- 6. 当保証規定は日本国内においてのみ有効です。 This warranty is valid only in Japan.

アフターサービス

修理を依頼されるとき

保証期間中の場合

保証規定に従い、EIZO メンテナンスセンターにて修理または交換をさせていただきます。お買い求めの販売店、または EIZO メンテナンスセンターにご連絡ください。

保証期間を過ぎている場合

お買い求めの販売店、またはEIZOメンテナンスセンターにご相談ください。修理範囲(サービス内容)、 修理費用の目安、修理期間、修理手続きなどを説明いたします。

修理を依頼される場合にお知らせいただきたい内容

- お名前、ご連絡先の住所、電話番号 / FAX 番号
- お買い上げ年月日、販売店名
- 製品名、製造番号(製造番号は、本体の背面部のラベルに表示されている8桁の番号です。)
- 使用環境(コンピュータ / グラフィックスボード / OS、システムのバージョン / 表示解像度など)
- 故障または異常の内容(できるだけ詳細に)

製品回収、リサイクルシステムについて

パソコン及びパソコン用モニターは「資源有効利用促進法」の指定再資源化製品に指定されており、 メーカーは自主回収及び再資源化に取り組むことが求められています。

当社製品は、一般社団法人「パソコン 3R 推進協会」が回収させていただきます。

回収を希望されるお客様は当社の Web サイトよりお申し込みください。

(www.eizo.co.jp)

※ この製品は業務用途を意図した製品ですので、ご使用後廃棄される場合は有償となります。



EIZO GmbH

Carl-Benz-Straße 3, 76761 Rülzheim, Germany

EIZO Limited UK Responsible Person

1 Queens Square, Ascot Business Park, Lyndhurst Road, Ascot, Berkshire, SL5 9FE, UK

EIZO AG

CH REP

Moosacherstrasse 6, Au, CH-8820 Wädenswil, Switzerland

K C € CuratOR EX4342 Instructions for Use 1086011-002